



ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ЧАРТЪРЕН ПОЛЕТ НА „ЕГТ ДЖЕТ“ ЕООД

1. Определения и тълкуване

1.1. Определения. По смисъла на тези Общи условия за чартърен полет („Общите условия“), следните думи и изрази с главна буква ще имат значението, дадено им по-долу, освен ако контекстът не изисква друго:

„Договор“ или „Договор за чартърен полет“ е договор за изпълнение на чартърни полети и/или Договор за чартърен полет, надлежно сключен между Превозвача и Клиента, за превоз на Пътници и багаж по въздуха срещу заплащане.

„Командир“ е командирът, който ръководи самолета при полет.

„Превозвач“ е „ЕГТ ДЖЕТ“ ЕООД, еднолично дружество с ограничена отговорност, учредено съгласно законите на Република България, вписано в Търговския регистър и регистъра на юридическите лица с нестопанска цел при Агенция по вписванията с ЕИК 205537060 със седалище и адрес на управление: гр. София, р-н Искър, бул. „Професор Цветан Лазаров“ № 126, притежаващо Свидетелство за авиационен оператор № ВС66 и Лиценз за въздушен превозвач № ВГ 1008-40.

„Чартърен полет“ или „Полет“ е полетът или полетите, описан(и) в Полетното разписание.

„Клиент“ е всяко физическо или юридическо лице, което сключва Договор с Превозвача.

„Регулации на ЕС“ са съотносимите авиационни регулации на Европейския съюз включващи, но не ограничаващи се до, (EU) No 965/2012, Регулация (EC) No 261/2004, Регулация (EC) No 785/2004, и техните допълнения.

„Потвърждение за полет“ означава писменото потвърждение, изпратено от Превозвача до Клиента, чрез което се потвърждават детайлите на полета и цената.

„Цена на полета“ означава цената за чартърния полет, посочена в офертата на Превозвача и потвърдена писмено чрез Потвърждението за полет.

„График на полета“ означава разписанието на полета, определено в Договора и Потвърждението за полет.

„Форсмажор“ означава непредвидими обстоятелства, извън разумния контрол на която и да е от страните, включително, но не само: природни бедствия, война, терористични актове, пандемични ограничения, наложени от държавни органи, стачки или тежки метеорологични условия, които правят безопасното изпълнение на полета невъзможно.

„Монреалска конвенция“ означава Конвенцията за уеднаквяване на някои правила относно международния въздушен превоз, подписана в Монреал на 28 май 1999 г., заедно с последващите ѝ изменения.

„Оферта“ означава не обвързващо предложение от Превозвача към Клиента, съдържащо цената на превоза, маршрута и графика на полета.

„Пътник“ означава всяко физическо лице, което пътува с конкретния чартърен полет.



„Регистриран багаж“ означава багажът, който Клиентът предава на Превозвача за съхранение и превоз.

„SDR“ означава Специалните права на тираж, определени от Международния валутен фонд.

„Нерегистриран багаж“ или „Ръчен багаж“ означава багажът, който Пътникът носи със себе си на борда.

1.2. Тълкуване. Заглавията са включени единствено за удобство и не влияят върху тълкуването на разпоредбите; думите в единствено число включват и множествено, и обратно; препратките към нормативни актове следва да се разбират като включващи всички техни изменения, допълнения и консолидирани версии. В случай на противоречие между документите, последователността на приоритет е следната: (i) Потвърждението за полет и всички изрично договорени специални условия; (ii) Договорът за чартърен полет; (iii) настоящите Общи условия; (iv) политиките на Превозвача, предоставени на Клиента.

2. Приложение и валидност на офертата и договора

2.1. Обхват на прилагане. Настоящите Общи условия се прилагат за всички превози на Пътници и багаж, извършвани от Превозвача като въздушни таксиметрови операции. Те се прилагат към всяка Оферта, отправена от Превозвача, както и към всеки Договор, сключен от Превозвача. Всички други условия (включително общи условия на Клиента), които се различават или противоречат на настоящите Общи условия, обвързват Превозвача само ако са изрично приети и потвърдени в писмена форма от него.

2.2. Валидност на офертата. Всяка Оферта става валидна и обвързваща единствено след приемането ѝ от Клиента и писменото ѝ потвърждение от Превозвача чрез Потвърждение за полет.

2.3. Срок за приемане. Срокът за приемане на всяка Оферта се посочва в самата Оферта. В случай че такъв срок не е изрично посочен, Офертата може да бъде приета в срок до 24 (двадесет и четири) часа от датата на издаването ѝ. Клиентът може да приеме Офертата и след изтичането на този срок, при условие, че въздухоплавателното средство не е резервирано по друг чартърен договор и при изрично писмено потвърждение от Превозвача.

2.4. Право на отказ, от страна на Превозвача. Превозвачът има право да откаже потвърждаването на Оферта и/или сключването на Договор, ако срокът за приемане е изтекъл или ако са възникнали непреодолими пречки за изпълнение на полета.

2.5. Обвързващи условия. Всички условия, посочени в Потвърждението за полет, включително финансови и други параметри, са обвързващи за страните, освен ако изрично не е уговорено друго в Договора.

2.6. Промени по потвърдени резервации. Клиентът приема и се съгласява, че договорените условия не могат да бъдат изменяни в срок от 7 (седем) дни преди съответния Полет, освен в случаите, когато технически или свързани с безопасността причини налагат такива промени. В случай, че Клиентът заяви допълнителни услуги, които не са включени в Потвърждението за полет и/или Договора, Превозвачът има



право да увеличи цената. Увеличената цена става обвързваща и Клиентът е длъжен да я заплати в срока, посочен във фактурата.

3. Въздухоплавателно средство и екипаж

3.1. Осигуряване на въздухоплавателно средство. За договорения чартърен полет Превозвачът осигурява надлежно оборудвано и заредено с гориво въздухоплавателно средство, заедно с екипаж, в съответствие с приложимите нормативни изисквания и стандартите за безопасност на Европейския съюз.

3.2. Промени в конфигурацията. В случай, че след подписването на Договора за чартърен полет компетентните органи изискат промени в конфигурацията на въздухоплавателното средство, които водят до намаляване на броя на първоначално договорените места, Клиентът има право да поиска пропорционално намаляване на цената. Ако Превозвачът откаже такова намаляване, Клиентът има право едностранно да прекрати Договора за чартърен полет, при условие че заплати на Превозвача всички разходи, направени до момента. Превозвачът е длъжен незабавно да уведоми Клиента за всяко намаляване на наличните пътнически места. Клиентът е длъжен незабавно да уведоми Превозвача за своето искане за намаляване на цената или за прекратяване на Договора, в противен случай губи това право.

3.3. Замяна на въздухоплавателно средство. Превозвачът има право по всяко време да замени първоначално предвиденото въздухоплавателно средство с едно или повече други въздухоплавателни средства, подходящи за договорения превоз, след предварително уведомяване на Клиента. В случай че такава замяна води до допълнителни разходи, Клиентът се уведомява своевременно и има право да приеме или откаже актуализираната оферта в разумен срок.

3.4. Безопасност и сигурност.

3.4.1. Допустимост. Превозвачът има право да откаже превоз на лица, които (i) са в нетрезво състояние или под въздействието на наркотични вещества; (ii) представляват риск за сигурността или здравето на екипажа или другите пътници; (iii) са отказали да преминат проверки за сигурност, включително проверка на багаж; (iv) не отговарят на приложимите изисквания за влизане на дадена територия, визов режим или здравни изисквания; или (v) по друг начин застрашават безопасността или добрия ред на борда. В тези случаи, Клиентът дължи на Превозвача пълната цена на превоза.

3.4.2. Задължения за спазване на разпорежданията. Разпорежданията на Превозвача и/или командира на въздухоплавателното средство, свързани с изпълнението на полета и поддържането на реда на борда, са задължителни за всички лица на борда.

3.4.3. Правомощия на командира. Превозвачът и/или командирът имат право по всяко време, без възражения от страна на Клиента, да: (i) вземат решения, свързани с безопасното изпълнение на чартърния полет и безопасното кацане на въздухоплавателното средство; (ii) променят или отменят планирания полет по технически или свързани с безопасността причини; (iii) разпоредят извършване или не извършване на кацане, както и при необходимост да се отклонят от маршрута и/или да извършат едно или повече принудителни кацания; (iv) откажат превоз на Пътници и багаж, които застрашават безопасността на полета; (v) определят какъв багаж, включително неговите размери и тегло, може да бъде превозван и как следва да бъде



разпределен във въздухоплавателното средство; (vi) вземат решения по всички други въпроси, свързани с безопасността на Полета и Пътниците.

3.5. Допълнителни разходи. Всички допълнителни разходи, произтичащи от решенията по т. 3.4.3 по-горе, са за сметка на Клиента.

3.6. Отстраняване на пътник. Пътник, който нарушава установените правила за пътуване и поведение на борда и не изпълнява разпореденията на командира, може да бъде принуден да напусне въздухоплавателното средство на летището на излитане или на междинно летище, без право да претендира за възстановяване на платената цена на превоза.

3.7. Забрана за тютюнопушене. Тютюнопушенето е забранено на всички въздухоплавателни средства на Превозвача, включително използването на електронни цигари и устройства за изпаряване (вейпинг).

3.8. Електронни устройства. Електронните устройства следва да бъдат изключени или, когато е възможно, превключени в самолетен режим преди излитане и кацане. Използването на устройства в самолетен режим по време на полет (cruise) е допустимо по преценка на командира.

4. Багаж

4.1. Забранен багаж. Багаж с нарушена или компрометирана опаковка, бързо развалящи се стоки и/или опасни товари не се допускат за превоз.

4.2. Ограничения, свързани със сигурността. В съответствие с Регламент (ЕС) 2015/1998 и актовете по прилагането му, на Пътниците е забранено да внасят в зони с ограничен достъп на летищата и на борда на въздухоплавателното средство следните предмети:

4.2.1. Оръжия, огнестрелни оръжия и други устройства, изстрелващи снаряди: (i) всички видове огнестрелни оръжия, включително пистолети, револвери, пушки и ловни оръжия; (ii) играчки, реплики и имитации на оръжия, които могат да бъдат сбъркани с реални оръжия; (iii) съставни части на огнестрелни оръжия, с изключение на оптични прицели; (iv) оръжия, работещи със състен въздух или CO₂; (v) лъкове, арбалети и стрели; (vi) харпуни и подводни оръжия; (vii) прашки и катапулти.

4.2.2. Устройства за зашеметяване: (i) устройства за електрошоково въздействие, включително електрошокови пистолети, тейзъри и палки; (ii) устройства за зашеметяване или умъртвяване на животни; (iii) обезвреждащи химикали, газове и спрейове, включително лютив спрей (pepper spray), сълзотворен газ, киселинни спрейове и др.

4.2.3. Предмети с остър връх или режещ ръб: (i) предмети, предназначени за сечене или рязане, като брадви, секачи и сатъри; (ii) ледокопи и ледени кирки; (iii) бръснарски ножчета; (iv) макетни ножове; (v) ножове с дължина на острието над 6 см; (vi) ножици с дължина на острието над 6 см, измерена от оста на въртене; (vii) оборудване за бойни изкуства с остри върхове или ръбове; (viii) мечове и саби.

4.2.4. Работни инструменти, които могат да причинят сериозни наранявания или да застрашат безопасността на въздухоплавателното средство: (i) лостове, бормашини и свредла, включително безжични преносими електроинструменти; (ii) инструменти с острие или вал с дължина над 6 см, които могат да бъдат използвани като оръжие, като



отвертки и длета; (iii) триони, включително безжични акумулаторни триони; (iv) поялни лампи; (v) болт-пистолети и пистолети за пирони.

4.2.5. Тъпи предмети, които могат да причинят сериозни наранявания при удар: (i) бухалки за бейзбол и софтбол; палки и тояги, включително полицейски палки и подобни; (ii) оборудване за бойни изкуства.

4.2.6. Взривни и запалителни вещества и устройства: (i) боеприпаси; взривни капсули; детонатори и фитили; макети или имитации на взривни устройства; (ii) противопехотни мини, гранати и други взривни контейнери; (iii) фойерверки и други пиротехнически изделия; (iv) димки и димни патрони; (v) динамит, барут и пластични взривни вещества.

Посоченият списък не е изчерпателен. Окончателната преценка се извършва от органите за сигурност.

4.3. Норми за багаж.

Всеки Пътник има право да превозва:

4.3.1. един брой регистриран багаж с тегло до 23 кг и максимални размери на всеки брой багаж – 55 x 81 x 34 см;

4.3.2. ръчен багаж с меки страни, подходящ за безопасно съхранение в кабината, с размери, позволяващи сигурното му разполагане по време на полета, с тегло до 5 кг.

4.4. Специален и свръхбагаж. Багаж, надвишаващ посочените размери и тегло, както и специален багаж (спортно оборудване, детски седалки, инвалидни колички, домашни любимци и др.), може да бъде превозван само с изричното съгласие на Превозвача и/или с одобрение от командира на въздухоплавателното средство, съгласно условията, посочени в Договора за чартърен полет.

4.5. Право на преценка. Превозвачът и/или командирът на въздухоплавателното средство имат право, по свое усмотрение и във всеки отделен случай, да ограничат допустимите размери и тегло на багажа с оглед гарантиране безопасността на полета.

5. Цена на чартърния полет

5.1. Условия за плащане. Общата цена на договорения полет се посочва в Договора за чартър. Клиентът заплаща цената на Превозвача авансово, съгласно настоящите Общи условия и/или Договора. Плащането следва да бъде получено не по-късно от 24 (двадесет и четири) часа преди изпълнението на полета, освен ако изрично не е уговорено друго. Всички банкови такси, комисиони и разходи, свързани с плащането, са за сметка на Клиента.

5.2. Допълнителни такси. По време на изпълнението на полета всички плащания и разходи, извършени от Превозвача по искане на Клиента и които не са включени в цената на чартърния полет, се фактурират допълнително и са дължими от Клиента въз основа на издадена фактура, във валутата, определена от Превозвача. Клиентът е длъжен да заплати сумата по фактурата в срок до 7 (седем) дни от датата на получаването ѝ.

5.3. Включени разходи в цената. Освен ако изрично не е посочено друго, Цената на полета включва: (i) разходи за изпълнение на полета и поддръжка на въздухоплавателното средство, включително разходи за позициониране, ако има такива; (ii) възнаграждения на екипажа; (iii) застраховки – гражданска отговорност към трети



лица, застраховка на пътници и багаж съгласно изискванията на Европейския съюз; (iv) летищни такси за кацане, паркиране и престой в хангар, горивна надбавка и такси за наземно обслужване (с изключение на обработка против обледеняване); (v) пътнически такси, освен ако не са заплатени директно от пътниците или е уговорено друго; (vi) регистрация (check-in) на пътници и багаж; (vii) стандартно кетъринг обслужване с топли и студени напитки (включително алкохолни) и пакетирани храни; (viii) такси за прелитане (overflight fees); (ix) превоз на пътнически багаж.

5.4. Разходи, които не са включени в цената. Освен ако не са изрично включени, следните разходи не са част от Цената на полета и се фактурират по действителна стойност (плюс приложима административна такса, ако има такава): (i) наземен транспорт на Пътниците до/от летищата; (ii) визи, митнически такси и свързани формалности; (iii) такси за VIP терминали; (iv) специални изисквания за кетъринг извън стандартите на Превозвача; (v) роялти, пътнически и други данъци, прилагани в определени региони; (vi) допълнителни разходи, произтичащи от форсмажорни обстоятелства и обработка против обледеняване на въздухоплавателното средство; (vii) допълнителни разходи, възникнали в резултат на увеличение на времето за полет с повече от 15 (петнадесет) минути поради метеорологични условия, технически причини, искания на Клиента или обстоятелства извън контрола на Превозвача; (viii) всички други разходи, произтичащи от искания на Клиента; (ix) такси по Системата за търговия с емисии на ЕС (EU ETS), когато са приложими.

5.5. Актуализация на цената. В случай че след датата на Офертата или Договора за чартърен полет настъпи увеличение на разходите за сигурност, авиационни застрахователни премии, горива, масла, летищни такси за кацане и излитане, такси за управление на въздушното движение и навигация, митнически сборове или други сходни разходи, свързани с експлоатацията на въздухоплавателното средство, Превозвачът има право да увеличи съответно цената на чартърния полет. Увеличения до 5% (пет процента) се поемат от Превозвача; увеличения над този праг се поемат изцяло от Клиента.

5.6. Работно време на екипажа. Всички оферти се изготвят за полети, изискващи двама пилоти, освен ако изрично не е посочено друго. Работното време на екипажа е ограничено съгласно приложимите ограничения за летателно време по Регламент (ЕС) № 965/2012. В случай че поради обстоятелства или промени в графика се налага превишаване на максимално допустимото работно време на екипажа и е необходимо използване на усилен екипаж или втори летателен екипаж, всички свързани разходи се фактурират отделно. Клиентът се съгласява, че при използване на усилен или втори екипаж, членовете на екипажа могат да се намират в кабината по време на Полета, като зоната за почивка на екипажа може да бъде отделена със завеса или преграда. В тези случаи, както и когато се налага позициониране на екипажа, Клиентът поема всички допълнителни разходи.

6. Условия за плащане

6.1. Срокове за плащане. Цената на чартърния полет се заплаща по банковата сметка на Превозвача, посочена в Договора, не по-късно от 24 (двадесет и четири) часа преди изпълнението на полета, освен ако изрично не е уговорено друго. Всички банкови такси



и комисиони, свързани с плащането на цената на чартърния полет, са за сметка на Клиента.

6.2. Допълнителни услуги. Всички услуги, извършени по време на изпълнението на полета по искане на Клиента и които не са включени в цената на чартърния полет, се фактурират допълнително и се заплащат от Клиента в срок до 7 (седем) дни от датата на получаване на съответната фактура.

7. Забавяния в графика на полета, отложено изпълнение, невъзможност за изпълнение

7.1. Обвързващ характер на графика. Графикът на чартърния полет се определя в Договора за чартърен полет и е обвързващ за Клиента.

7.2. Гъвкавост на графика. Часовете, посочени в графика на чартърния полет и транспортните документи, са ориентировъчни и могат да бъдат променяни, когато обстоятелства извън контрола на Превозвача го налагат, включително с оглед безопасността на полета. Всички допълнителни разходи, произтичащи от такива промени, са за сметка на Клиента.

7.3. Забавяния по вина на Превозвача. В случай на забавяне на чартърния полет по причини, за които Превозвачът носи отговорност, Превозвачът може, за своя сметка, да осигури превоз на Пътниците с други подходящи транспортни средства за пътници и багаж или да ги настани в хотел, избран от Превозвача, до момента, в който полетът може да бъде изпълнен.

7.4. Последници от забавяне по вина на Пътници или багаж. В случай че полетът се забави поради забавяне на Пътник и/или багаж и/или поради непълни, липсващи или некоректни документи, Превозвачът има право да:

7.4.1. изпълни полета със закъснение, като Клиентът заплаща всички допълнителни разходи, произтичащи от забавянето, включително разходи за изчакване на екипажа и въздухоплавателното средство;

7.4.2. отмени полета и начисли на Клиента неустойки съгласно Раздел 8 от настоящите Общи условия;

7.4.3. в случай че забавянето надвиши 120 (сто и двадесет) минути, да изпълни полета без Пътници, като Клиентът заплаща пълната цена на превоза, посочена в Договора, както и разходите по т. 7.4.1 по-горе, освен ако изрично не е уговорено друго.

7.5. Форсмажор. В случай че полетът или част от него не може да бъде изпълнен по причини извън контрола на Клиента или Превозвача, или забавянето надвиши 24 (двадесет и четири) часа, Превозвачът възстановява на Клиента част от платената цена, изчислена пропорционално на дължината на реално изпълнения маршрут спрямо договорения полет. Когато чартърният полет включва и обратен полет, частта от Договора, отнасяща се до него, остава непроменена, при условие че Превозвачът може да изпълни обратния полет съгласно графика.

7.6. COVID-19 и ограничения за влизане. Превозвачът не носи отговорност, ако поради ограничения, свързани с COVID-19, и/или други ограничения, санкции или мерки, наложени от органи на ЕС или национални държавни органи, на който и да е Пътник бъде отказан достъп при пристигане на съответното летище. Всички допълнителни



разходи, произтичащи от горното, включително извършване на допълнителни полети от Превозвача, са за сметка на Клиента.

8. Анулиране

8.1. Анулиране от страна на Клиента. В случай че Клиентът анулира Договора, той дължи на Превозвача следните неустойки:

8.1.1. след подписване на Договора и повече от 72 (седемдесет и два) часа преди излитане на въздухоплавателното средство – 15% от цената на полета;

8.1.2. между 72 и 24 часа преди излитане – 50% от цената на полета;

8.1.3. по-малко от 24 часа преди излитане – 100% от цената на полета.

В случаите, когато Превозвачът действа като брокер и въздухоплавателното средство се предоставя от трето лице, приложимите неустойки и санкции на третата страна се прилагат и остават в сила.

8.2. Медицинско анулиране. Пътник има право да анулира Договора и да получи възстановяване на платената цена в случай на заболяване, включително на член от семейството, който пътува с него, удостоверено от медицинско заведение.

8.3. Анулиране поради смърт. В случай на неизпълнен превоз поради смърт на Пътника, член на неговото семейство или родител, брат/сестра или роднина по права или сребрена линия до втора степен, Превозвачът възстановява изцяло цената на превоза.

8.4. Право на анулиране от страна на Превозвача. Превозвачът има право да анулира Договора без предизвестие и без неустойка, като Клиентът дължи пълната цена на превоза, в следните случаи: (i) Пътниците не се явят в договореното време или Клиентът не предостави багажа за полета в договорения час; (ii) Клиентът наруши задълженията си по Договора и/или не заплати изцяло или частично договорената цена, не може да осигури плащането на чартърния полет или е в състояние на неплатежоспособност; (iii) полетът или част от него бъде анулиран, тъй като Клиентът е сключил аналогичен договор за чартърен полет с друг превозвач, от свое име или от името на трето лице.

8.5. Анулиране поради форсмажор. Всяка от страните има право да анулира Договора в случай на обявена или започнала война, представляваща опасност за превоза, блокада на летището на излитане или пристигане, задържане на въздухоплавателното средство от компетентни органи, затваряне на летището на излитане или пристигане от държавни органи или други подобни пречки. В тези случаи Клиентът има право да поиска пълно възстановяване на платената цена, ако анулирането е извършено преди започване на превоза, или — ако е извършено след започване на превоза — разликата между цената на билета и цената на реално извършения превоз.

9. Отговорност на превозвача

9.1. Ограничения на отговорността. Превозвачът носи отговорност единствено в рамките и при условията, изрично посочени в настоящия раздел. Превозвачът изрично не носи отговорност за: (i) вреди, причинени от трети лица; (ii) вреди или неизпълнение, произтичащи от форсмажорни обстоятелства, неблагоприятни метеорологични условия, които правят безопасното изпълнение на полета невъзможно, правни или



регулаторни задължения, или други причини извън контрола на Превозвача; (iii) претенции, произтичащи от забавяне на Пътници или багаж, кацане на алтернативно летище, освен ако са причинени поради виновно поведение на Превозвача; (iv) претенции за разходи, понесени от Клиента, негови служители, представители или подизпълнители, произтичащи от изпълнение или неизпълнение на настоящите Общи условия, когато не са причинени поради небрежност на Превозвача; (v) косвени или последващи вреди, произтичащи от забавяния по технически причини извън контрола на Превозвача, застрашаващи безопасността на полета.

9.2. Обхват на отговорността. Превозвачът носи отговорност единствено за вреди, причинени по време на извършване на услугата по въздушен превоз. Отговорността на Превозвача не може да надвишава доказания размер на настъпилите вреди.

9.3. Доказателствена тежест. Превозвачът носи отговорност само за вреди, които могат да бъдат доказани с надлежни доказателства за настъпване, причинно-следствена връзка и размер.

9.4. Освобождаване от отговорност. Превозвачът не носи отговорност, когато докаже, че са били предприети всички необходими мерки за предотвратяване на вредата или че предприемането на такива мерки е било обективно невъзможно.

9.5. Разширяване към представители и служители. Освобождаването от отговорност се прилага и по отношение на агентите, служителите и представителите на Превозвача, както и на всички лица, чиито въздухоплавателни средства Превозвачът използва, включително техните агенти, служители и представители. Общият размер на обезщетението, дължимо от Превозвача, не може да надвишава лимитите на отговорността на Превозвача.

9.6. Смърт или телесна повреда на Пътник. Превозвачът носи отговорност за вреди при смърт или телесна повреда на Пътник, когато вредоносното събитие е настъпило на борда на въздухоплавателното средство или по време на качване или слизане. Тази отговорност се определя съгласно българското законодателство и международните договори, по които Република България е страна.

9.7. Отговорност във връзка с повреда или загуба на пътнически багаж

9.7.1. Приложимост на Монреалската конвенция. За превоза на багаж отговорността на Превозвача се урежда съгласно Монреалската конвенция от 28 май 1999 г. и Регламент (ЕО) № 2027/97 относно отговорността на въздушните превозвачи при произшествия.

9.7.2. Регистриран багаж. Превозвачът носи отговорност за вреди, произтичащи от повреда или загуба на регистриран багаж, когато вредата е настъпила, докато багажът е бил под негов надзор.

9.7.3. Забавяне. Превозвачът не носи отговорност за вреди, причинени от забавяне, когато докаже, че са били предприети всички необходими мерки за избягване на вредата или че това е било невъзможно.

9.7.4. Вътрешни дефекти. Превозвачът не носи отговорност за загуба или повреда на багаж, произтичащи от присъщи свойства на багажа, дефекти в опаковката, които не са били видими при приемането му, или не представяне на информация за специални свойства на багажа, изискващи специални условия на съхранение.



9.7.5. Изключване на ценни вещи. Превозвачът не носи отговорност за загуба или повреда на чупливи или бързо развалящи се предмети (включително компютри и друга електронна техника), ценности, бижута, пари, ценни книжа, лекарства, ключове, паспорти, вестници, списания, лични документи или други документи, мостри или други подобни предмети, съдържащи се в регистрирания багаж на Пътника, независимо дали Превозвачът е бил уведомен за тяхното наличие, освен в случаите на груба небрежност или умишлено поведение. Посоченият списък не е изчерпателен.

9.7.6. Предмети в багажа. Превозвачът не носи отговорност за вреди, причинени от предмети, съдържащи се в багажа на Пътника. В случай че такива предмети причинят вреди на багажа на друг Пътник или на имущество на Превозвача, съответният Пътник е длъжен да обезщети Превозвача за всички причинени вреди и направени разходи.

9.7.7. Документиране. За всички случаи на липсващ или повреден багаж и лични вещи на Пътника се съставя констативен протокол.

9.7.8. Презумпция за редовно предаване. В случай че Пътникът не уведоми Превозвача писмено за липсващ или повреден багаж в сроковете по т. 9.7.9 по-долу, се счита, че багажът е бил доставен в изправно състояние и в съответствие с Договора.

9.7.9. Срокове за предявяване на рекламации. При загуба или повреда Пътникът или неговите законни представители следва да подадат писмена рекламация до Превозвача не по-късно от 7 (седем) дни от датата на получаване на багажа, а при пълна загуба — от датата, на която багажът е следвало да бъде получен. Рекламации за забавяне на багажа следва да бъдат подадени не по-късно от 21 (двадесет и един) дни от датата на доставянето му.

10. Форсмажор

10.1. Право на отлагане, пренасочване или осигуряване на заместител. Превозвачът си запазва правото по всяко време да отложи или пренасочи полета, или да предостави на Клиента друго сходно въздухоплавателно средство за сметка на Клиента, ако полетът не може да бъде изпълнен с предложеното/резервираното въздухоплавателно средство поради обстоятелства, включително, но не само: война, военни действия, нарушения на неутралитет, въстание, гражданска война, граждански безредици, бунтове, саботаж, стачки, блокади, локдауни, пандемии, извънредни здравни ситуации, карантина, отвлечане, терористични актове, реквизиция, конфискация, отчуждаване, изземване, метеорологични условия на земята или във въздуха или други форсмажорни обстоятелства, заболяване на екипажа, технически причини, задържане или сходни мерки, авиационни произшествия или други фактори извън контрола на Превозвача, както и когато безопасността на Пътниците или екипажа може разумно да бъде преценена като застрашена по преценка на командира или персонала на Превозвача.

10.2. Липса на отговорност при форсмажор. Превозвачът не носи отговорност за вреди или загуби, произтичащи пряко или косвено, във връзка с посочените по-горе обстоятелства. Ако такива обстоятелства настъпят преди първия полетен сегмент по приложената оферта и не може да бъде намерено подходящо решение, Превозвачът си запазва правото да анулира полета. В този случай Превозвачът възстановява на Клиента сума, съответстваща на Цената на полета, намалена с всички разходи, направени до момента.



10.3. Разходи при форсмажор по време на изпълнение. Ако посочените по-горе обстоятелства настъпят по време на изпълнение на полета, всички разходи, произтичащи от съответните промени или забавяния, се фактурират отделно по действителна стойност и са дължими от Клиента, с изключение на разходите за ремонт на въздухоплавателното средство, но включително разходи за организиране на алтернативно въздухоплавателно средство. Ако всички разходи (включително, при приложимост, полети за връщане до базата) и вече направените разходи са по-ниски от съответната Цена на полета, Превозвачът възстановява на Клиента сумата, равна на разликата.

11. Отговорност на клиента

11.1. Пълна отговорност. Клиентът отговаря за изпълнението на Договора, включително когато действа като посредник. Клиентът носи отговорност за всички щети по въздухоплавателното средство, причинени от негови служители, представители, агенти и/или Пътници.

11.2. Уведомяване за щети. Клиентът е длъжен да уведоми Превозвача писмено за щети, причинени на превозваните Пътници по време на въздушния превоз, в срок до 2 (два) часа след завършване на полета, а за щети по багажа — в срок до 2 (два) часа след предаването му. При не подаване на уведомление в посочените срокове Превозвачът не носи отговорност.

12. Лична информация и защита на данните

12.1. Обработване на данни. За целите на сключването и изпълнението на Договора за чартърен полет Клиентът предоставя на Превозвача лични данни. Превозвачът обработва личните данни в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 (GDPR).

12.2. Политика за поверителност. Информацията относно начина, по който Превозвачът обработва личните данни на Клиента, е налична в Политиката за поверителност на уебсайта на Превозвача и в Уведомлението за поверителност, предоставяно на всички Клиенти.

12.3. Права на субектите на данни. Клиентите разполагат с права по GDPR, включително право на достъп, коригиране, изтриване, ограничаване на обработването, преносимост на данните и възражение срещу обработването. Тези права могат да бъдат упражнени чрез контакт с Длъжностното лице по защита на данните на Превозвача.

12.4. Международен трансфер на данни. Когато чартърните полети включват дестинации извън Европейското икономическо пространство, лични данни могат да бъдат прехвърляни към трети държави. Превозвачът гарантира наличието на подходящи гаранции, включително Стандартни договорни клаузи или решения за адекватност.

13. Застраховки

13.1. Задължително застрахователно покритие. Превозвачът поддържа валидна застраховка „Злополука на пътници“, платима при смърт или трайна нетрудоспособност, съгласно Регламент (ЕС) № 785/2004, изменен с Делегиран регламент (ЕС) 2020/1118.

13.2. Прихващане на обезщетение. Когато засегнато лице получи обезщетение по застраховка „Злополука“, то няма право да претендира от Превозвача обезщетение за вреди до размера на изплатеното застрахователно обезщетение. Вредите от злополука във всички случаи са включени в застраховката „Отговорност“ на Превозвача.



13.3. Полет с въздухоплавателно средство на трето лице. Когато полетът се изпълнява с въздухоплавателно средство, различно от това на Превозвача, се прилагат застраховките и отговорността на превозвача, който фактически изпълнява полета.

13.4. Оперативни ограничения. Въздухоплавателното средство, използвано за изпълнение на Договора за чартърен полет, може да бъде използвано в рамките на разрешенията за полети съгласно авиационното законодателство и изискванията на авиационните власти на България, държавата на регистрацията и държавите, до/от които се превозват Пътниците или над които въздухоплавателното средство прелита.

13.5. Задължения на Клиента. Клиентът е длъжен да запознае всеки Пътник с настоящите Общи условия и да осигури спазване на всички приложими правила и изисквания, включително изисквания за проверка по санкционни режими (sanctions screening), когато е приложимо.

14. Регламенти, закони и разпоредения

14.1. Приложимо право и нормативна рамка. Превозвачът прилага следните регламенти, закони и разпоредби: (i) разпоредбите на Варшавската конвенция за уеднаквяване на някои правила относно международния въздушен превоз (12 октомври 1929 г.), Хагския протокол (1955 г.), Допълнителен протокол № 2 към Монреал (1975 г.), Конвенцията от Гуадалахара (1961 г.); (ii) Монреалската конвенция за уеднаквяване на някои правила за международния въздушен превоз (28 май 1999 г.); (iii) Регламент (ЕО) № 2027/97 на Съвета на ЕС (октомври 1997 г.), с последващи изменения; (iv) Регламент (ЕС) № 965/2012 относно въздушните операции и правилата по прилагането му; (v) Регламент (ЕО) № 261/2004 относно правата на пътниците; (vi) Регламент (ЕО) № 785/2004 относно застрахователните изисквания, с последващи изменения; (vii) българското законодателство, включително Закона за гражданското въздухоплаване и всички подзаконовни нормативни актове, свързани с авиационната дейност в Република България; (viii) настоящите Общи условия за чартърен полет.

14.2. Осведоменост и спазване. Клиентът признава значението на правните ограничения и задължения, свързани с авиационната дейност, и се задължава да спазва тези правила и нормативни изисквания.

15. Прекратяване на договора

15.1. Основания за прекратяване. Договорът може да бъде прекратен: (i) при изтичане на срока; (ii) при изпълнение; (iii) по взаимно съгласие; (iv) в други случаи, предвидени в Договора или настоящите Общи условия.

15.2. Запазване на задълженията за плащане. Анулирането или прекратяването на Договора, на което и да е от горните основания не освобождава Клиента от задължението да заплати на Превозвача всички разходи, направени във връзка с изпълнението, както и стойността на договорените услуги, чието изпълнение вече е започнало. Във всички случаи, Превозвачът не дължи възстановяване на получените авансови плащания.

16. Други разпоредби

16.1. Приложимо право. Настоящите Общи условия и тяхното тълкуване се уреждат от българското право. Приложението на Конвенцията на ООН относно договорите за



международна продажба на стоки (Виенската конвенция) и съответното право на ООН е изрично изключено.

16.2. Частична недействителност (сепаративност). Ако която и да е част от настоящите Общи условия или Договора бъде призната за недействителна или неприложима, това не води до недействителност на Договора или на Общите условия като цяло. Превозвачът и Клиентът ще положат усилия чрез добросъвестни преговори да заменят недействителната или неприложима разпоредба с валидна, която в най-голяма степен съответства на първоначалната цел.

16.3. Изменения и допълнения. Договорите могат да бъдат изменени и/или допълвани само с писменото съгласие на двете страни.

16.4. Актуализация на Общите условия. Превозвачът има право да изменя Общите условия по всяко време, като уведомява Клиента. Изменените Общи условия се считат за приети, ако Клиентът не възрази в срок до 2 (два) работни дни от получаване на уведомлението. Ако Клиентът не приема изменените Общи условия, Договорът може да бъде едностранно прекратен от Клиента. При приемане на измененията задълженията на страните продължават съгласно изменените Общи условия. При прекратяване от Клиента задълженията се прекратяват след уреждане на всички финансови взаимоотношения от Клиента към Превозвача.

16.5. Цесия и прехвърляне. Клиентът има право да прехвърля права по Договора или части от тях, както и свободен капацитет/полезен товар изцяло или частично на трети лица, само с предварително писмено потвърждение от Превозвача.

16.6. Непредвидени случаи. За всички неуредени въпроси се прилага българското право.

16.7. Езикови версии. Настоящите Общи условия са изготвени на български език и са преведени на английски език. При противоречие предимство има българската версия.

16.8. Комуникации. Всички съобщения между страните във връзка с Договора за чартърен полет следва да бъдат в писмена форма и изпращани с препоръчана поща с обратна разписка или по електронна поща, както следва: (i) до Превозвача: на седалището и адреса на управление или на друг адрес, надлежно съобщен на Клиента; (ii) до Клиента: на седалището и адреса на управление (ако е юридическо лице) или (във всички други случаи) на адрес на Клиента, посочен в Договора.

16.9. Разрешаване на спорове. Всеки спор относно съществуването и действието на оферта, Договор, Общи условия и други договорености между страните или във връзка с тях, както и относно тяхното нарушение, включително спорове относно валидност, тълкуване, прекратяване, изпълнение или неизпълнение, попълване на празноти или адаптиране към нововъзникнали обстоятелства, се решава от страните в дух на партньорство и добросъвестност. При непостигане на съгласие спорът се отнася за решаване от компетентния български съд.

17. Уведомление, изискано по регламент (ЕО) № 2027/97, чл. 6, пар. 1 — отговорност на въздушния превозвач спрямо пътниците и техния багаж

Настоящото информационно уведомление обобщава правилата за отговорност, прилагани от Превозвача съгласно законодателството на ЕС и Монреалската конвенция.



То не може да се използва като основание за предявяване на иск за обезщетение, нито за тълкуване на Регламента или Конвенцията.

17.1. Обезщетение при смърт или телесна повреда. Не съществуват финансови лимити на отговорността на Превозвача при телесна повреда или смърт на пътник. За вреди до 151 880 SDR Превозвачът не може да оспорва претенции за обезщетение. Над този размер Превозвачът може да се защити, като докаже, че не е проявил небрежност или друга вина.

17.2. Авансови плащания. При смърт или нараняване на пътник, Превозвачът извършва авансово плащане за покриване на непосредствени икономически нужди в срок до 15 (петнадесет) дни от идентифицирането на лицето, имащо право на обезщетение. При смърт авансовото плащане не може да бъде по-малко от 16 000 SDR.

17.3. Забавяне на пътници. При забавяне на пътници, Превозвачът носи отговорност за вреди, освен ако е предприел всички разумни мерки за избягване на вредата или ако предприемането на такива мерки е било невъзможно. Отговорността при забавяне на пътници е ограничена до 6 303 SDR на пътник.

17.4. Забавяне на багаж. При забавяне на багаж, Превозвачът носи отговорност за вреди, освен ако е предприел всички разумни мерки за избягване на вредата или ако предприемането на такива мерки е било невъзможно. Отговорността при забавяне на багаж е ограничена до 1 519 SDR на пътник.

17.5. Унищожаване, загуба или повреда на багаж. Превозвачът носи отговорност за унищожаване, загуба или повреда на багаж до 1 519 SDR на пътник. За регистриран багаж, Превозвачът носи отговорност дори и без вина, освен ако багажът е бил дефектен. За нерегистриран багаж, Превозвачът носи отговорност само при вина.

17.6. По-високи лимити за багаж. Пътникът може да се ползва от по-висок лимит на отговорност, като направи специална декларация най-късно при регистрацията (check-in) и заплати допълнителна такса.

17.7. Отговорност на договорния и фактическия Превозвач. Ако въздушният Превозвач, който фактически изпълнява полета, не е същият като договорния Превозвач, Пътникът може да отправи жалба или иск за обезщетение към който и да е от тях. Ако името или кодът на превозвач е посочен в билета, този превозвач е договорният превозвач.

17.8. Давност, срокове и срокове за рекламации. Всеки съдебен иск за обезщетение следва да бъде предявен в срок до две години от датата на пристигане на въздухоплавателното средство или датата, на която то е следвало да пристигне. За багаж, писмени рекламации следва да бъдат подадени в срок до 7 (седем) дни от получаването при повреда и в срок до 21 (двадесет и един) дни при забавяне.

17.9. Основание на информацията. Правилата, описани по-горе, се основават на Монреалската конвенция от 28 май 1999 г., приложена в ЕС чрез Регламент (ЕО) № 2027/97 (изменен с Регламент (ЕО) № 889/2002).

Версия: Декември, 2025 | Валидност: 01.01.2026 | Замества: Всички предишни версии

ЕГТ Джет ЕООД, Сертификат за Оператор: BG66, Европейски лиценз за оператор: BG1008-40, Член на The Air Charter Association (ACA)